

Date 31/01/1992



N° 714

COMMISSION
TOUS LES LIEUX D'AFFECTATION

| | |
|--|----|
| Liste des fonctionnaires rémunérés sur les crédits de recherche promouvables en 1992 (Article 45 du Statut). | 3 |
| Liste des agents temporaires rémunérés sur les crédits de recherche..... | 17 |

DA

**LISTE OVER TJENESTEMÆND,
DER AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM VIL KUNNE FORFREMME I 1992**

Tjenestemænd, der den 31.12.1992 har opnået den nødvendige anciennitet til at kunne komme i betragtning med henblik på forfremmelse.

Ae tjenestemænd, der mener, at denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til Direktorat A «Personale» i Bruxelles inden den 21.2.1992. (Tel.56670 - 60527).

DE

**VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEAMTEN, DIE 1992 FUER
EINE BEFÖRDERUNG IN BETRACHT KOMMEN**

Beamte, die am 31.12.1992 das erforderliche Dienstalter vollendet haben und für eine Beförderung in Betracht kommen.

Beamte, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben entsprechende Berichtigungen bis zum 21.2.1992 bei der Direktion A «Personal» in Brüssel zu beantragen (Tel.56670 - 60527).

EL

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ
ΠΡΟΑΓΩΓΙΜΟΙ ΤΟ 1992**

Υπάλληλοι που θα είναι προαγώγιμοι στις 31.12.1992.

Οι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής η λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη Διεύθυνση Α «Προσωπικού» σ Βρυξέλλες πριν από 21.2.1992 (Τηλ. 56670 - 60527).

EN

**LIST OF OFFICIALS PAID
OUT OF THE RESEARCH APPROPRIATIONS
ELIGIBLE FOR PROMOTION IN 1992**

Officials having attained at 31 December 1992 the seniority necessary to compete for promotion.

Officials who consider this list incomplete or erroneous should address the requests for corrections to the Directorate A "Personnel" in Brussels before 21.2.1992 (Tel. 56670 - 60527).

ES

**LISTA DE FUNCIONARIOS
REMUNERADOS CON CARGO A LOS CRÉDITOS
DE INVESTIGACIÓN
QUE PODRAN OPTAR A LA PROMOCIÓN EN 1992**

Funcionarios que, el 31.12.1992, posean la antigüedad exigida para presentarse a la promoción.

Los funcionarios que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar sus peticiones de rectificación a la dirección A «Personal», en Bruselas, antes del del 21.2.1992 (Tel.56670 - 60527).

FR

**LISTE DES FONCTIONNAIRES
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE
PROMOUVABLES EN 1992**

Fonctionnaires ayant au 31.12.1992 l'ancienneté requise pour concourir à la promotion.

Les fonctionnaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification à la direction A «Personnel» à Bruxelles avant le 21.2.1992 (Tél.56670 - 60527).

IT

**ELENCO DEI FUNZIONARI!
RETRIBUITI SUI FONDI DEL BILANCIO DELLA RICERCA
E PROMOVIBILI NEL 1992**

Funzionari che alla data del 31 dicembre 1992 hanno maturato l'anzianità prescritta per concorrere alla promozione.

I funzionari che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica alla direzione A «Personale» a Bruxelles!! entro il 21.2.1992 (Tel.56670 - 60527).

NL

**LIJST VAN DE AMBTENAREN BEZOLDIGD UIT DE
KREDIETEN
VOOR ONDERZOEK, DIE IN 1992
VOOR BEVORDERING IN AANMERKING KOMEN**

Ambtenaren die op 31 december 1992 de voor een bevordering vereiste anciënniteit hebben.

De ambtenaren die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen, voor 21.2.1992 wijziging aan te vragen bij de direktie A «Personeel» te Brussel (Tel.56670 - 60527).

PO

**LISTA DOS FUNCIONÁRIOS
REMUNERADOS POR CONTA DAS DOTAÇÕES
PARA INVESTIGAÇÃO, PROMOVÍVEIS EM 1992**

Funcionários que, em 31.12.1992, possuem a antiguidade requerida para concorrer à promoção.

Os funcionários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação à direcção A «Pessoal» em Bruxelas, antes de 21.2.1992 (Tel.56670 - 60527).

6- I.A. n°714 du 31.1.1992

**Administrative enheder bortset fra FFC - Administrativ tjenestegruppe
Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Verwaltungsgruppe
Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Διοικητικό προσωπικό
Administrative units other than JRC - Administrative staff
Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro administrativo
Unités administratives autres que le CCR - Cadre administratif
Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro amministrativo
Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Administratieve
groepen
Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro administrativo**

A/5

CENCIONI ROBERTO

SCHWALL KLAUS

B/2

MC DONALD ROBERT

MOLTENI GIUSEPPINA

B/3

COPPENS MARTINUS

GALANTUCCI RICCARDO

GRAF CHRISTEL MARIA ELISABETH

LOUREIRO DA COSTA MARIA JOAO

O SHEA GERALDINE

REMY NICOLE GEORGETTE

VERCRUYSSSE ,RE3ANE LEONIE

B/4

DETHEUX ANDREE YVONNE

DIAS DOMINGOS

MANOUSSOPOULOU ANNA

VAN SPELDE 30HANNES BERNARDUS

C/2

BRASSINNE NICOLE ROSALIE

CAPELLE GILBERT

JOHNSON-RANDHOFER ELEONOR

KLEMCHEN LEONORE

LEBIS JENNY

C/2 suite

MADSEN BENTE

MOONS-LAPORTE MARGUERITE

C/3

BIOLATTO-VOGLINO LAURA

GHENET NICOLE

GRUENER SABINE

HEINLEIN ANTONIE

HERENG CHRISTIANE

HOLLOWAY JACQUELINE

3ULLIARD KARIN

MUNILL SANJUAN MONTSERRAT

C/4

BRAHY LYDIE MARIE-JEANNE

DRIA-DE 3ONG SHIRA ADRIANA

DURBACH-RODRIGUEZ MORALES MARI

FEDERICO GRAZIA

HONORE ANNIK

SCHMITZ FABIENNE

SCOTT LORNA ANNE

C/5

DELL PASCALE HELENE CHARLOTTE

HUYGHE NATHALIE 30SEE SUZANNE

LOESER ILONA CHRISTINE

.PREVOST MANUELLE

Administrative enheder bortset fra FFC - Videnskabelige eller tekniske tjenestegrupper

Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Wissenschaftliche oder technische Gruppen

Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό

Administrative units other than JRC - Scientific or technical staff

Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro científico o técnico

Unités administratives autres que le CCR - Cadre scientifique ou technique

Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro scientifico o tecnico

Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Wetenschappelijke en technische groepen

Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro científico ou técnico

A/5

BARBIAN ERWIN PETER

BINEAU MICHEL JACQUES

BUERKHOLZ ARMIN EUGEN

DESCOUTURES DANIEL

DONNI ERIC

GIORDANO PIERO

GRANATA GIOVANNI

HALL TIMOTHY

IDMTAL JACQUES ETIENNE

JAVEL PAUL

KROEGLER HORST EDGAR

LEOTTA GIUSEPPE

MASSMANN PETER

MOUSNY JEAN-MARIE FERNAND

OXENIUS JOACHIM HEINRICH CHRIS

PEREZ-CARBONELL ERNESTO CARCHA

PFLUGRAD KURT ALBERT

RABOUR CLAUDE FERNAND

ROSSI LORIS

TOUSSAINT JEAN CLAUDE ARTHUR

VERBEEK ROB.ERTUS JOHANNUS

A/6

DONGGHUE HELEN MARY

A/7

CHIAPPETTI FRANCESCO

MAGL.OIRE FREDERIC PHILIPPE

TAVOSANIS MIRCO WALTER

B/2

EHRENFREUND GUIDO

HEISTER PETER GEORG

MUSSO SERGE

DA

**FFC
LISTE OVER TJENESTEMÆND,
DER AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM VIL KUNNE FORFREMME I 1992**

Tjenestemænd, der den, 31.12.1992 har opnået den nødvendige anciennitet til at kunne komme i betragtning med henblik på forfremmelse.

De tjenestemænd, der mener, at denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til den administrative tjenestegren på det pågældende tjenestested for personalet tilhørende Det FFC senest den 21.2.1992.

DE

**GFS
VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEAMTEN, DIE 1992 FUER
EINE BEFOERDERUNG IN BETRACHT KOMMEN**

Beamte, die am 31.12.1992 das erforderliche Dienstalter vollendet haben und für eine Beförderung in Betracht kommen.

Beamte, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben für das Personal der GFS, entsprechende Berichtigungen bis zum 21.2.1992 bei der Verwaltungsabteilung ihres Dienstortes zu beantragen.

EL

**ΚΚερ
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ
ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΕΙΝΑΙ
ΠΡΟΑΓΩΓΙΜΟΙ ΤΟ 1992**

Υπάλληλοι που θα είναι προαγώγιμοι στις 31.12.1992.

Οι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη διοικητική υπηρεσία του τόπου εργασίας όπου είναι τοποθετημένοι όσον αφορά το προσωπικό του Κοινού Κέντρου Ερευνών πριν από 21.2.1992.

EN

**JRC
LIST OF OFFICIALS PAID
OUT OF THE RESEARCH APPROPRIATIONS
ELIGIBLE FOR PROMOTION IN 1992**

Officials having attained at 31 December 1992 the seniority necessary to compete for promotion.

Officials who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the administrative service of their place of posting for those personnel attached to the JRC before 21.2.1992.

ES

**CCI
LISTA DE FUNCIONARIOS REMUNERADOS
CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN
QUE PODRAN OPTAR A LA PROMOCIÓN EN 1992**

Funcionarios que, el 31.12.1992, posean la antigüedad exigida para presentarse a la promoción.

Los funcionarios que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar, por lo que respecta al personal del CCI, sus peticiones de rectificación al servicio administrativo de su lugar de destino antes del 21.2.1992.

FR

**CCR
LISTE DES FONCTIONNAIRES
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE
PROMOUVABLES EN 1992**

Fonctionnaires ayant au 31.12.1992 l'ancienneté requise pour concourir à la promotion.

Les fonctionnaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification au service administratif de leur lieu d'affectation en ce qui concerne le personnel du CCR avant le 21.2.1992.

10-I.A. n° 714 du 31.1.1992

IT

CCR
ELENCO DEI FUNZIONARI
RETRIBUITI SUI FONDI DEL BILANCIO DELLA RICERCA
E PROMOVIBILI NEL 1992

Funzionari che alla data del 31 dicembre 1992 hanno maturato l'anzianità prescritta per concorrere alla promozione.

Il funzionari che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica al servizio amministrativo del loro luogo di lavoro concernente il personale del CCR prima del 21.2.1992.

NL

GCO
LIJST VAN DE AMBTENAREN BEZOLDIGD UIT
DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK, DIE IN 1992
VOOR BEVORDERING IN AANMERKING KOMEN

Ambtenaren die op 31 december 1992 de voor een bevordering vereiste anciënniteit hebben.

De ambtenaren die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen, voor 21.2.1992 wijziging aan te vragen bij de administratieve diensten van het GCO van hun standplaats.

PO

CCI
LISTA DOS FUNCIONÁRIOS
REMUNERADOS POR CONTA DAS DOTAÇÕES
PARA INVESTIGAÇÃO, PROMOVÍVEIS EM 1992

Funcionários que, em 31.12.1992, possuem a antiguidade requerida para concorrer à promoção.

Os funcionários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação ao serviço administrativo do local de afectação respectivo, no que respeita ao pessoal do C.C.I., antes de 21.2.1992.

Fælles Forsknings Center - Administrativt personale
Gemeinsame Forschungsstelle - Verwaltungsgruppe
Κοινό Κέντρο Έρευνας - Διοικητικό προσωπικό
Joint Research Centre - Administrative staff
Centro Comun de Investigacion - Cuadro administrativo
Centre Commun de Recherche - Cadre administratif
Centro Comune di Ricerca - Quadro amministrativo
Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Administratieve groepen
Centro Comum de Investigação - Quadro administrativo

A5

DE BERNARDI BRUNO
DE WINDT PAUL
KOIKAS CONSTANTINOS

B2

BERVOETS LUCIANA
BRASOLA MARIO
BRUSA UGO PIETRO
CARDANI ANGELO
CASTELLI FIORELLA
DEMATTIO MARIA LOUISE
LESSMANN SANDRA
LUCIA CESARINA
MAINERI LENORE CHRISTI
MANZANARES FRANÇOISE M
MORINI ROMANO
NEUMANN-SCHOLLES IRMGA
SCHLITZENHARDT DORIT
VALENTE MARIE JOSEE DE
VANSTEENKISTE GUSTAAF
ZORLONI GRAZIELLA

B3

CRANDON RAYMOND GEORGE
DE BUCK ROBERT
MONTAG CHRISTEL ERNA
RAINALDI ANNEMARIE
ROSSI MARISA
RUTS HUBERT ALFONS

B4

FICHTNER AUGUSTO
FLORENSA MOLIST MANUEL
HUNTER FRANGES-ANNE

B5

BORELLI ANGELIKA
DIEZ LUISA
IMARISIO SILVIA
RUNDLE JENNIFER

C2

DILGER ELISABETH
HECO FRANGINE EMILIE
LUTZ SHIRLEI ANN SANTA

c2 . suite

MISTRI SILVANA
SEINGRY FLORENCE
TASSAN MARIANNE

C3

ASPINALL CHERITH
BRUNO CATERINA
CABANILLAS PLATERO CAR
CASICCIA GIANNINA
CREGUSO MARIA TERESA
GOSSELINK LISBETH
GUEBELS LAURA
VAN ENDE JOZEF GEORGES
WINTER ULRIKE

C4

GANCEDO VALLINA MARIA
GUEBELS PHILIPPE ZEPHY
SCHMIT NADINE MADELEIN
ZAMPARO GIANNA MARINA
ZAMPARO MARIA ROSA

D2

BRUNO GIORDANO PAOLO

Fælles Forsknings Center - Videnskabeligt eller teknisk personale
Gemeinsame Forschungsstelle - Wissenschaftliche oder technische Gruppen
Κοινό Κέντρο Έρευνας - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό
Joint Research Centre - Scientific or technical staff
Centro Comun de Investigacion - Cuadro científico o tecnico
Centre Commun de Recherche - Cadre scientifique ou technique
Centro Comune di Ricerca - Quadro scientifico o tecnico
Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Wetenschappelijke en technische groepen
Centro Comum de Investigaçãõ - Quadro científico ou técnico

A5

ALBERTINI CARLO
 ARDENIE VINCENZO
 BALESTRETI SERGIO
 BARBI GIOVANNI BATTIST
 BARTSCHER WILHELM JOHA
 BOERMAN DIRK JAN
 BOEUF ANDRE MARCEL
 BONANNI ELENA
 BORLOO ELIE EUGENE
 CHAVANE DE DALMASSY BE
 CLERICI LIBERO ANTONIO
 CONRAD PAUL RAINER
 CONTI FLAVIO
 COSSE JEAN MAURICE
 DE JONGE SAMUEL
 DE ROOST EDMOND LOUIS
 DENIS RENE FRANÇOIS
 DEVOS JEAN JACQUES
 DIANA EMILIO
 EYSSELINCK HANS RICHAR
 FAIATORI GIOVANNINO
 FRITZ LOTHAR ALBERT
 GANDINO CLAUDIO
 GEIGER FRANZ
 GENET FRANÇOIS
 GIACOMAZZI GIORGIO
 GIARDINA MARIA
 GIORDANI BRUNO
 GLODEN RAOUL FRANÇOIS
 GUEUGNON JEAN-FRANÇOIS
 KOECHLER CLAUDIO
 LIBERT YANN HUBERT
 MARAFANTE ERMINIO
 MARCON GABRIEL
 MARENGO GIUSEPPE
 MUNTAU HERBERT WILHELM
 MUTZBAUER GEORG
 PAYRISSAT MAURICE ROGE
 PEDRINI ALFREDO
 PENKUHN HANS OIFREDD
 POLLIGINI AURELIO
 PREMAZZI GUIDO
 PRINS ALBERT JOHANNES
 REALINI GIANCARLO MARI
 REBIZANT JEAN
 REHER DIETMAR FRIEDRIC
 RIEGER MANFRED

A5 s u l t e

SCHINS HUBERT
 SCHNEIDER JOHANN
 SOLA ALAIN
 STUEBER WOLFGANG GUENT
 TOCI FERNANDO
 TOURNEIX JEAN ANTOINE
 TOUSSAINT NICOLAAS
 VAN RUTTEN FERNAND LEO
 VERHEYDEN LUC JEAN
 WARTENA JOHANNES AESCH
 WATTECAMPS ERIC DESIRE
 WEENER PAUL

A6

ADAM ROBERT
 BIGNOLI GIUSEPPE ANGEL
 COLOMBO ROBERTO
 DELAVAL MARCEL
 DENECKE BRUNO WILLI HE
 GALLEGO PINILLA FRANC I
 JORZIK ERNST RUDOLF
 KLAGE DIETER WALTER
 MITCHISON NEIL MURRAY
 PIETRA ROMANO
 QUIK FRANCISCUS
 ROI RENATO
 SANGREGORIO JOHANNA
 TIMM JENS
 WECKERMANN BERND

B2

ACERBIS SILVERIO
 AGOSTINI PRIMO
 BARBERO PIETRO SERENO
 BASILE DOMENICO
 BASSETTI DANIEL
 BATTAGIN GIANPIETRO
 BEDNARCZYK EUGENE
 BERNEDE MICHEL RENE
 BERVOETS ALBERT JOZEF
 BESENTHAL RUEDIGER
 BIELLI GIUSEPPE
 BIER ANDRE LOUIS
 BINDA SERGIO
 BLOGG EDWARD JOZEF
 BO FRANCO GIUSEPPE

B2 suite

BOELS JOZEF FERNAND PE
BORDO JEAN JOSEPH
BOURGOIS CHRISTIAN EM
BRANDALISE BRUNO
BROOHTHAERTS JAN MARIE
BRUNNHUBER RUDOLF GEOR
BUSCAGLIA GIOVANNI
BUYL ROGER
CALDON LUIGI
CAMETTI JACQUES HENRI
CANETOLI SERGIO
CAPONE FRANCO
CARAVATI GIORGIO
CARETTA ALBERTO DOMENI
GARNEVALI CLAUDIO
CASSANELLI GIORDANO
CAVALLI PAOLO
CERUTTI CESARE
CHEVALIER ROBERT
CINISELLI CESARE
CRESCENTI GIUSEPPE
CRESPI ROBERTO
DAL BEN SERGIO
DEL PLATO SERGIO
DROSTE DIETER
FALQUE PAUL RAPHAËL JO
FARESE NELLO
FENSKE ECKHARD
FERRARI GIOVANNI
FINET JEAN LOUIS ALBER
FRAGUGLIA GIAMPAOLO
FRANCHI MARCO
GATELLI ETORE
GATTICO EMILE
GEISS HELGA
GENONI FERNANDA
GIOVANNINI CARLO
GRASSI GIUSEPPE
GRITZMANN PETER
HOFFMANN ARMIN JOHANN
IAVARONE SEBASTIANO EN
JAMET MICHEL
JUNG UDO
KAMMERICHS KLAUS FRIED
KONRAD JOSEPH JEAN-PAU
KONRAD WALTER JOSEF
KUEPPERS PETER WILHELM

B2 suite

LAGHI FULVIO
LANDAT DOMINIQUE AUGUS
LEBRUN MICHEL JOSEPH
LIPP WOLFGANG WENDELIN
LOENS JULIEN LEONARD
LOHNER HARALD
MAMMARELLA LUCIANO GIO
MASCHERONI LUIGI
MASSARDIER FAUSTIN LOU
MATHYI STANLEY
MATTIUZ UGO
METZ RAIMUND JOHANNES
MIGNOT JACQUES
MILDENBERGER ERICH
MORBELLO MARIO
MOUTON MAX GERMAIN
NAGY ENDRE
NICOLLIN BERNARD LUCIE
ORTHMANN ELEONORE
PECCHIO EMILIO
PEETERMANS FRANS
PEGORARO ADRIANO
PELOSI AGOSTINO
POTMA JOHANNES SIMON
PROSDOCIMI GIANLUIGI
QUIRINO FRANCESCO ANTO
RAU KLAUS PETER
RENNERT ANDREAS GEORG
RIEMENSCHNEIDER HELMUT
RIETVELD PETER
ROBBA ATTILIO
SCHAACK ARMAND LOUIS
SCHEFFER EMILIE
SCHIPKE HERMANN FRIEDR
SCHUBERT WOLFGANG
SERRINI GIANNA
SILURI LUCIANO
SIMONETTA ALDO MASSIMO
SOLDANI GIANFRANCO
SPRINGER ALFRED
TAMBORINI GIORDANO
TEBALDI ANTONIO
TER MEER PAUL
TURKOWSKI HEINZ PETER
UBERTALLI LIVIO
VALLE RUGGERO
VAN REETH FERDINAND EM

B2 suite

VAN ROY PAUL LOTO
VAN SUETENDAEL WERNER
VERDONCK JAN
VIGEL JACQUES PIERRE
VOLCAN ALBERTO
VON BIRGELEN GERHARD
VAECHTER NORBERT
WALLER CLAUDE AIME
WARNSING RODERICH KARL
WOLTER HORST ALFRED

B3

AINA GIUSEPPE ANTONIO
ANDREOLI GIOVANNI
BARBANTI GAETANO
BARBIERI RINO
BARDELLI RENATO
BAUMGAERTNER ERHARD
BONVINI GIANCARLO
BRUN CLAUDE ANDRE
CARUSO KATHARINA
CAZZANIGA RENATO
CENCI ROBERTO
CONTI GIAMBATTISTA
DOMINKE PETER WERNER
FEDERIGI LEO
GAMBERONI RENZO
GROSZ ANTON
KERGOSIEN MICHEL MATHU
LANGE ADOLF
LATTANZIO ANTONIO
LAZZARI GIAMPIETRO
LEFEBVRE PHILIPPE ALAI
LEROY ROLAND LUCIEN
LESUEUR ALAIN GERARD
LEZZOLI LICINIO
LIBERATI ATTILIO
LOLLI-CERONI PIER LUIG
MAFFEZZOLI PALMIRO
MAGNI GIORGIO
MANCINELLI BRUNO
MASCETTI ANNUNCIATA
MENCARELLI TITO
MERLI FRANCESCO
MOLINET ROGER JEAN PIE
MOLON FRANÇOIS RENE' A
MURAROTTO MARIO

suite

NEGRO DOMENICO
NOLTE NORBERT GUNTHER
OTTEVANGER HENK
OUDAERT JOSEPH AIME
PARNISARI EZIO
PIWECKI HELGA
PONZIO FRANCESCO
PRINS HERMAN
PUSCHEK PETER BERNHARD
RENOLDI ARNALDO
RIGOLINI LUIGI
RODARI ENRICO
ROMOR ARTURO
RONCARI LUIGI ORESTE
SCHNABEL WILLI ADOLF
SCHOENHERR HEINZ
SCHREIBER RONALD
SCHUBERT RAINER JOCHEN
SCIAMANNA GIOVANNI
SELPFLAG RAOUL FRANCOI
TJONK JAN BARTELD
TRISOGLIO CLAUDIO
VAN DE BEEK HARRY FRIT
VAN DER LEEUV WILHELMU
VILLA GIUSEPPE
ZAUSCH ROLAND KURT
ZIERFUSS SIGRUN ADELE

B4

JIMENEZ SEGARSA ALFRED
PILLIARD REMY

B5

FARAONI RENATO
RUSSO LUIGI

C2

SALVI RENATO
VAN DER LINDE DIRK WAL

C3

MANFRONI FRANCESCO
SOETHOUT CAREL

C5

DECHAMP LUC FRANÇOIS

DA

**LISTE OVER MIDLERTIDIGT ANSATTE,
SOM AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM KAN FORVENTE EN ÆNDRET INDPLACERING**

(Se Meddelelser fra administrationen nr.197 af 28.4.1978 - artikel 9 i De almindelige gennemførelsesbestemmelser vedrørende proceduren for forfremmelse af det personale, der aflønnes over forskningsbevillingerne).

De midlertidigt ansatte, der mener, af denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til Direktorat A «Personale» i Bruxelles inden den 21.2.1992 (Tel. 56670 - 60527).

DE

**VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEDIENSTETEN AUF ZEIT, DIE FUER
EINE AENDERUNG DER EINSTUFUNG
IN FRAGE KOMMEN**

(Siehe Verwaltungsmittelungen Nr. 197 vom 28.4.1978 - Artikel 9 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu dem Beförderungsverfahren für das aus Forschungsmitteln besoldete Personal).

Bediensetzte auf Zeit, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben entsprechende Berichtigungen bis zum 21.2.1992 bei der Direktion A «Personal» in Brüssel zu beantragen (Tel.56670 - 60527).

EL

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ
ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ,
Η ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ
ΝΑ ΜΕΤΑΒΛΗΘΕΙ**

(Βλέπε Ταχυδρόμο του Προσωπικού αριθ. 197 της 28.4.1978 - Άρθρο 9 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με τη διαδικασία προαγωγής του προσωπικού που αμείβονται από τις πιστώσεις έρευνας.)

Οι έκτακτοι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωσή στη Διεύθυνση Α «Προσωπικού» στις Βρυξέλλες πριν από 21.2.1992 (Τηλ. 56670 - 60527).

EN

**LIST OF TEMPORARY STAFF
PAID FROM RESEARCH APPROPRIATIONS
WHO ARE ELIGIBLE FOR A CHANGE IN GRADE**

(Article 9 of the general provisions for giving effect to the procedure for promoting staff paid from research appropriations - Administrative Notices No 197 of 28 April 1978).

Temporary staff who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the Directorate A «Personnel» in Brussels, before 21.2.1992 (Tel.56670 - 60527).

ES

**LISTA DE AGENTES TEMPORALES REMUNERADOS
CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN
QUE PODRÁN SER RECLASIFICADOS**

(Véase Informaciones administrativas n° 197, de 28.4.1978, artículo 9 de las disposiciones generales de ejecución, relativas al procedimiento de promoción del personal remunerado con cargo a los créditos de investigación.)

Los agentes temporales que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar sus peticiones de rectificación a la dirección A «Personal» en Bruselas, antes del 21.2.1992 (Tel.56670 - 60527).

FR

**LISTE DES AGENTS TEMPORAIRES
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE
SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER
D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT**

(Voir Informations administratives n°197 du 28.4.1978 - Article 9 des dispositions générales d'exécution relatives à la procédure de promotion du personnel rémunéré sur les crédits de recherche).

Les agents temporaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification à la direction A «Personnel» à Bruxelles, avant le 21.2.1992 (Tél.56670 - 60527).

IT

**ELENCO DEGLI AGENTI TEMPORANEI RETRIBUITI
SUGLI STANZIAMENTI PER LA RICERCA
CHE POSSONO BENEFICIARE DI UNA MODIFICA
DEL LORO INQUADRAMENTO**

(Cfr. Informazioni amministrative n. 197 del 28.4.1978 - Articolo 9 delle disposizioni generali d'esecuzione relative alla procedura di promozione del personale retribuito sugli stanziamenti per la ricerca).

Gli agenti temporanei che ritengano incompleto o erroneo il presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica alla direzione A «Personale» a Bruxelles, entro il 21.2.1992 (Tel.56670 - 60527).

NL

**LIJST VAN DE UIT DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK
BEZOLDIGDE TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN
WELKE EVENTUEEL IN AANMERKING KOMEN
VOOR EEN WIJZIGING VAN HUN INDELING**

(Zie Mededelingen van de Administratie nr. 197 van 28.4.1978 - artikel 9 van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de bevorderingsprocedure voor het uit de kredieten voor onderzoek bezoldigd personeel.)

De tijdelijke functionarissen die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen bij de Directie A «Personeel» te Brussel voor 21.2.1992 wijziging aan te vragen (Tel. 56670-60527).

PO

**LISTA DOS AGENTES TEMPORÁRIOS REMUNERADOS
POR CONTA DAS DOTAÇÕES PARA INVESTIGAÇÃO,
SUSCEPTÍVEIS DE BENEFICIAREM DE UMA ALTERAÇÃO
DE CLASSIFICAÇÃO**

(Ver informações Administrativas nº 197 de 28.4.1978- artigo 9º das disposições gerais de execução relativas ao processo de promoção do pessoal remunerado por conta das dotações para investigação).

Os agentes temporários que considerem a presente lista incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação à direcção A «Pessoal» em Bruxelles, antes de 21.2.1992 (Tel.56670 - 60527).

I.A. nº 714 du 31.1.1992-19

**Administrative enheder bortset fra FFC - Administrativ tjenestegruppe
Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Verwaltungsgruppe
Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Διοικητικό προσωπικό
Administrative units other than JRC - Administrative staff
Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro administrativo
Unités administratives autres que le CCR - Cadre administratif
Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro amministrativo
Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Administratieve groepen
Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro administrativo**

A/5

LAOPOOIS VASSILIOS
MCKINLAY THOMAS MILLER
O'BRIEN RONAN PATRICK
PASCAL OLIVIER
RODEN HANS ERICH
SANTUCCI GERALDO JEAN RENE
SOUPIZET JEAN-FRANÇOIS
VERDESE VERA
VOUNAKIS IRJA KAARINA
WAKELING ROBERT
WOHLSCHLEGEL WERNER

A/6

ABRIVARD JEAN-LUC
BIANCHI MASSIMO
D'ATRI ALESSANDRO
JOSEPH STEVEN FRANKLIN
LIISBERG FRANTZ LOUIS
TROYE ANNE

A/7

BANGERT DIEDERIK DIRK
BIRKETT ALISON PETRINA
DE KERVENOEL-CITROEN VICTOIRE
SOARES MARIA DE AIRES
VITORINO VIRGINIA CONCEICAO
WAUTERS MARTINE MARIE

B/2

WAMPACH ROLAND

B/3

BUSANA MARC PIERRE MARIE
ELISEU DE BIANCHI PINTO JOAO R
JIMENEZ MARTINEZ JOSE JUAN
KATZ GOMMAIR JAN PETER
LAUWENS OORIS
MILLOZZI SIMONETTA
PASCALL ATHANACIA NANCY
PETRILLO ANGELO
TER MORS HENK

B/4

GROSJEAN DOMINIQUE PAULETTE BE
JUNG KATHARINA ELISABETH
LEONARDI ALDO PIETRO GIUSEPPE
MONGINI MARGHERITA

B/5

AELTERMAN LUC RENAAT
BAELE BRIGITTE MAGDALENA HELEN
BINDNER JEAN-MICHEL
BROWN TIMOTHY
CORROY JOËLLE JEANNE MARIE
D'ARCY STEPHEN CHRISTOPHER

B/5 suite

DA SILVA SANTOS 30AO ANTONIO E
DE CLERCQ HENDRIK
DEJAIFFE LUC SERGE MARCEL GHIS
DIAS FERNANDES VICTOR MANUEL
DOCHERTY MICHAEL JOHN
FOLKERTSMA ROMMERT TAEKE
GAGO DE LA MATA MONTSERRAT
GONZALEZ VIAGAS ANGEL
HANSRAJ ANILKUMAR
HUYTON ALAN FRANK
LAFFINEUR MARIE-CHRISTINE GAST
LAMINE BAUDOUIN MARIE CHRISTIA
LECLERCO PATRICK
LECUYER PASCALE JEANNE YVETTE
MANIN JEAN-JACQUES
MATHER FRANCIS
MENDES RODRIGO DE ANDRADE
NICASI CHRISTINNE MARIA BERTHA
NIESING RONALD JOHAN ARNOLD
NINITE ETIENNE
NIZET BRUNO JEAN
FEREZ ESPIN MANUEL
RONCHI BEPPINO ANTONIO
RONCORONI RICCARDO
STILIANIDIS ATHANASSIOS
TANIS LENIE
TOURNIS SUSAN CATHERINE
VISCANTI MAURIZIO

C/2

BOGAERT NICOLE JEANNETTE FERDI
DE GREEF ANNE

C/2 suite

DE LE COURT BRIGITTE
KUYL NADINE MARIE
MANCINI LUCIANA
MATHIEU MARIE-ROSE FELICIENNE
PETERSEN MARIE-THERESE JULIETT
VANDENBORRE EDOUARD
VERSCHUREN RITA MATHILDA JOSEF
C/3
BELLOSO Y FALCON-BUYSE ROBERTE
BOELAERT YOLANDA RACHEL FRANCO
GENEYN-SVENSSON EVA MARGARETA
MARINUCCI NICOLA JAYNE
PEIFFER MARTINE MADELEINE NOËL
TIMMERMANS DENISE MARIA

C/4

BELL HEATHER ELIZABETH
BRASSART SUSAN ELIZABETH
CHOCQUET ANNE MARIE
CZETWERTYNSKI MARJOLAINE MARIE
JACQUES. CHANTAL SHEILA PAULE
KADDOUR BEATRICE FRANCINE GHIS
LOMBAERTS JOËLLE SUZANNE MARGE
MORGAN SARAH HELEN
O'BRIEN MARY ELIZABETH
PEDDER JANE CAROLINE
PEIL NICOLE MONICA
RADELET KARLA GABRIELE
RENIER MARGUERITE MARIE JOSEPH
SAAFI ADELAÏDE CATHERINE
SELLER MARC FERNAND
VAN MULDER ANNE
VEENNEi'IA GERDA THEODORA
ZACHARY-RUBINI MARIA CRISTINA

C/5

AGLIETTI-ZANON GIANNA
AMMANN VIVIAN
ANOVER LEON MARIA DOLORES
AZPIRI LEJARDI MARIA
BARRERO PRIETO 3UANITA
BATES HILARY
BIASI EVELYNE COLORES
BOGGIANO ANNE FRANCE MARIE DEN
BOLL CHRISTIANE
8OTTINI ANNAMARIA ANTONELLA
BOULOU GOURIS GEORGES
BOV'E ENRICO
8RANDENBURG CHARLOTTE BARBARA
8RAUN ANN PATRICIA
CALAMERA LEONARDO BRUNO
CANNON ELAINE MARGARET
CARLES JOËLLE MARTHE ANNA
CASTERMANS NICOLE ELISA JOSEPH
COGGINS JANE
DA COSTA CABRAL FERNANDO LOURE'
DALLEMAGNE LUCIENNE MARIE
DAVIES JANE JEANINE LOUISE
DE COCK GISELE NELLY
DE DIEGO Y VEGA AMALIA
DE LA CRUZ GONZALEZ JOSE MANUE
DEGUELDRE CHRISTIANE
DEHAES EDOUARD JEAN-MARIE
DO CARMO JORGE PICOITO
DONNELLY LINDA MARY ROSE
DOWNES JENNIFER
t-TTHIMIADOU DESPINA
ELLEFSON CATHERINE NADINE MARI

C/5 suite

FERREIRA MARIA -ISAURA
FINA ROSA
FORMENT MARIE-CHRISTINE
FOUCAULT SYLVIE DANIELLE MARIA
FRIAND MARIE-JEANNE HELENE CHA
GARCIA MARTIN MARIE-EMILIEENNE
GIANNELIS ASTERIOS
GROENEN MARIE-CHRISTINE JEANNE
HARTMANN KIRSTEN
HENDERSON LOUISE SCOTT
HENRIKSEN GITTE
HERNAUT LEA JULIENNE
HINCKLEY DOROTHY JOAN
HOFMAN DARIE
HOFMANS-COURTIAL MIREILLE NATH
JACQUES CLAUDINE
JEROME-LORY HELENE PAULA
KANIA KARINA
LAROCHÉ YVONNE MARIE CLAIRE
LECLERCQ INGEBORG HELENA DANIE
LEFEVRE ROGER ALINA POL
LEHMANN RITA ELISABETH MARIA
LEONARD ISABELLE CLAUDINE LUCI
LEZY CARINE CHRISTIANE
LIENARD GINETTE
LOK YOLANDA CHRISTINA
LONG JACQUELINE SANDRA
LORRE VERONIKA MARIA
LUCAS CARINE MARIE-SOLANGE
LUKOWIAK LAURENCE MARIE-JOSE
MADARO VIRGINIA ANTOINETTE
MC GEOUGH MAUREEN

C/5 suite

MC NAUGHTON ANGELA HELEN
MCKEOWN ELIZABETH ANN
MENENDEZ INMACULADA
MERTENS GERY ANTOINE
MINET CHRISTINE MADELEINE MARI
MUELLER ANNE
NEVENS MARTINE ALICIA
NI CHUIRC GRAINNE MARIE
O'CONNOR AISLING MUIRRANN
O'ROURKE ALICIA MARY
PANTA EUDOXIA
PEDERSEN JETTE HELDING
FEREZ REOUÉJO MARIA CONCEPCION
PIEROBON FRANK STEPHANE
PLASMAN CHRISTIAN ALEXANDRE CH
PONTI MARIA CLAUDIA
POTVIN BENEDICTE MARIE
PRADES OUTILLAS JUAN LUIS
PRAET ALAIN
QUITTELIÉ GEORGETTE CLEMENCE
RAFAELE MARIA-ANTONELLA
RAMPENBERG SYLVIANE
RIVA ALESSANDRO
RUBIO ARIAS-PAZ CARMEN
SCHIRINZI LUIGI MASSIMO
SCHLAEPFER MARINA VICTORIA LUC
SCHMIDT REGINE
SCHWARTZ-DE SIMONE CATHERINE
SCHWARZHAUPT IL3A
SERGIO GIOVANNINA ELEONORE
SKRYNNIKOFF NATHALIE SYLVIE
TAVIANUCCI DIANA FRANCA YVETTE

C/5 suite

THEYS PHILIPPE
THOMSEN SUSANE
THORMAEHLEN CHRISTINA
TUMULTY AUDREY ELEANOR PATRICI
TYNAN BREA BERNADETTE
VAN ASSCHE FRANÇOISE ANNE
VAN AUDENHAEGE KATRIEN ELS
VAN BEERS ISABELLE ALBERTINE
VAN DE PLAS ISABELLE MADELEINE
VAN DEN BERG GERRITDINA WILHEL
VAN DER WEL MANDY ELISABETH MA
VAN GENECHTEN VIVIANE VICTORIN
VAN HEK IRENE
VAN HOECK MARINA SUZANNE
VAN ORSHOVEN KATELIJN
VAN VAERENBERGH ANNE MARIE
VANDENHENDE-MAYSON CLAIRE SUZA
VERHEYDEN MARIANNE
VERMEERSCH YOLANDE ALICE
VINCENT CATHERINE
VOSS GABRIELE INGEBORG
WALRAVENS OLIVIER LUC FRANCIS
WEISZ IRENE
WHITEMAN FIONA JOY
WUIDAR JEANNE-FRANÇOISE MARIE

**Administrative enheder bortset fra FFC - Videnskabelige eller tekniske tjenestegrupper
 Übrige Verwaltungseinheiten (ausser GFS) - Wissenschaftliche oder technische Gruppen
 Διοικητικές μονάδες πλην του ΚΚερ - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό
 Administrative units other than JRC - Scientific or technical staff
 Unidades administrativas distintas del CCI. - Cuadro científico o técnico
 Unités administratives autres que le CCR - Cadre scientifique ou technique
 Altre unità amministrative ad esclusione del CCR - Quadro scientifico o tecnico
 Andere administratieve eenheden (uitgezonderd GCO) - Wetenschappelijke en technische groepen
 Unidades administrativas (com exclusao do CCI) - Quadro científico ou técnico**

A/5

AISTROPE MICHAEL STUART
 ALMEIDA TEIXEIRA MARIA ESMERAL
 ARROYO FERNANDEZ BARTOLOME
 BABOT JACQUES PIERRE
 BARTH HARTMUT
 BEALE JOHN STEWART
 BELLIARDO JEAN-JACQUES
 BLANC JEAN LOUIS
 BOUIS DIDIER GILLES ANDRE
 BRIANSO PENALVA JOSE LUIS
 BROSTER DAVID LLOYO
 BUS JACOBUS CORNELIS PETRUS
 CALLAHAN DAVID GEORGE
 CAROLAN PATRICK
 COYLE MICHAEL
 DARTHENUCQ ALAIN
 DE ALBUQUERQUE AUGUSTO AI-ONSO
 DE BRUIJN SASTIAAN FREDERIK
 DE BRUYCKER MARC
 DE HERT EMIEL CONSTANT ELISABE
 DE LACERDA MELO FERREIRA FRANC
 DE VRIENDT KAREL
 DEBERDT ANNE MARIE GERMAINE
 EFTHYMIPOULOU GEORGIA
 EGBART BENT LEO
 FINETTI MANUELA
 GERHAROT DETLEF
 GIORDANO ROBERT
 GRUETER WINFRIED JOSEF
 GUTOWSKI WLADIMIR

A/5 suite

HANSEN RALF
 HARTKE DIETER
 HERMANT CORINNE JACQUELINE
 HINGEL ANDCRS
 HUSSON PATRICE AUGUSTE CHARLES
 JAUME ALAIN
 JENKINSON BRIAN
 KEEN KEITH GRAHAM
 LARSEN KRISTIAAN ANTOON JOSEPH
 LENNOX CORDON ALEXANDER
 LEWENDDN BARRY NIGEL
 LOBELL ROBERT FREDERICK
 LOGUE HUGH ANTHONY
 MACHNIK JOHANNES
 MACKAY RONALD
 MAES WILLY
 MATHY PIERRE JEAN JOSEPH EMILE
 MENZEL HANS-GEORG
 METTHEY JACK
 MONTEIRO MANUEL DO CARMO GUIMA
 NEWMAN MICHAEL JOHN
 OLAST MARTIAL LOUIS EDOUARD
 REIS MANUEL ANTONIO
 RENE DE COTRET YVES
 ROBERTS CHRISTOPHER WILLIAM
 ROBROCK KARL-HEINZ
 ROSS BRIAN MALCOLM
 SCHMITZ BRUNO SERGE PAUL HILDA
 SCOTT PETER RAYMOND OUGLAS
 SMEULDERS PAULUS PETRUS

A/5 suite

SOARES MANUELA MARIA
STEINMETZ KARL OTTO
STERGIOU BASIL
TOMASZEWSKI PETER
VAN DER PYL THIERRY CHARLES ED
VAN NOOROEN LEO PAULUS ANTONIE
VANDEBON LUC SIMON JOSEPH
VERDESE MARIO
VERMORKEN FONS JOHANNES
VERREPT PAUL RICHARD BERTHA
VITS ANDRE JEAN GILBERT
WEETS GUY
ZIMMERMANN RAINER

A/6

ADJEMIAN ALAIN MICHEL
AGNIEL JACQUES
ANDRIEU MICHEL BERNARD •
ANDRIKOPOULOU ANASTASIA
ATKIN CHRISTOPHER
BARDOUX CHRISTIANE
BECKER SUSANNE
BEERNAERT DIRK MAURICE
BEMTGEN JEAN-MARIE
BOCH WOLFGANG
BOES ULRICH KARL-ERNST
BRADIER AGNES SABINE BLANCHE
BUESING JUERGEN HANS AUGUST
CAMPOGRANDE ERNESTO
CAMPOLARGO MARIO FILIPE
CANNELL WILLIAM PATRICK

A/6 suite

CARATTI DI LANZACCO GIANCARLO
CATIZZONE MARIO CESARE PIO
COOMANS MICHEL CHARLES GHISLAI
CORSI PATRICK
CUCE GAETANO
DANIS CHARLES ETIENNE
DASKALAKIS CONSTANTIN
DÉ BACKER HARRY RAYMOND MATHIL
DEWANDRE NICOLE
ELIAS DE FREITAS JOSE ANTONIO
FINCH PETER MARTIN
FOLKMANIS ANDREW JANIS
FRACCHIA GIOVANNI NICOLA
FR.AGAK]:S CHRISTOS
FYTIANOS KONSTANTINOS
GITZINGER CONSTANT RENE
GONTHIER DOMINIQUE
HALLEN MANUEL MELCHIOR
HOLLAND SIMON RICHARD
KARAPIFERIS LEONIDAS
KAYAMAMIDOU MARIA
KESSLER CHARLES DAVID JAMES
KNOERZER DIETRICH
KREYSA JOACHIM FRANZ HEINRICH
LANGLOIS D'ESTAINTOT THIERRY L
LAUTURE JEAN-JACQUES
LAVAL HUGUETTE ALPHONSINE
LIPA MANFRED
LOEURNG FREDERIC
MAEBE PAUL JULES GILBERT
MARTIN HERNANDEZ JOSE MANUEL

A/6 suite

MAWDSLEY ALLAN JOHN
MBAYE ABDOUL AZIZ
MOYA ALE3ANDRO
NIEPOLD RUPRECHT GERD MARTIN
NIEUWENHUIS BENEDICTUS 30HANNE
PAULIN PHILIPPE HENRI BERNARD
PERRY IAN ROBERT
PIJLS JOSEPHINA CAROLINA WILHE
PINHEIRO MANUELA MARIA
PUTSEYS HENRI
REILLY VALENTINE SYLVESTER
REMOND ANNA MALGORZATA
RICHIER NATHALIE
ROGERS STEPHEN PAUL MELVILLE
SALIERI PAOLO
SELLES LAURENT ROBERT PIERRE
SMITH SIMON FRANCIS
SOETEWY EVELYNE BLANCHE
THEVENIN VIVIANE
TORCATO 30SE FRANCISCO DA COST
TORRES LACASA 30SE ANTONIO
VAN HOVE PATRICK LOUIS
VAN LANGENHOVE GODELIEVE ANNA
VAN NES PIETER
VANDENDRIESSCHE STEFAAN JULES
VASSAROTTI ALESSIO
VIEGAS FRANCISCO JAIME
VOGELGESANG 3UERGEN ERNST
VON OEN DRIESCH HANS 30SEF
WEYDERT MARCO MARIE PIERRE:
WRAGG PETER

A/7

BALABANIS PANAGIOTIS
BASTOS JOSE MANUEL
BLASCO CLARET JORGE
BOENKE ACHIM ROMAN HEINZ
BOSCO MICHEL FELIX EMILE
COWAN NGAIRE ANN
COZZANI FRANCO
HARDY-LUTSKO STEPHANIE RANDA
HELMRATH CHRISTOPH GEORG
KARATZAS ISODOROS
LYDON ADELE PATRICIA MARELLA
MAIER EDDIE ARTHUR
MANTEGAZZINI CHIARA VERONICA
PICCIOLI ALESSANDRO
PROFILIS CHRISTOS
QUEVAUVILLER PHILIPPE 3ACQUES
SAINT-REMY ALBERT
SANZ-VILLEGAS MARIA-TERESA
SCHERMER ELISABETH ANGELE MARI
SCHOOF JOHANNUS PETRUS MARIA
SHIEL-TSCHERNY JANE BRIGID MAR

B/3

HUPPERTS FREDERIC

B/4

GAMBI ROMANO
RAW ANTHONY EDGAR
SIVEBAEK BO KROGH
VANHALEWYN ERIC

FFC
**LISTE OVER MIDLERTIDIGT ANSATTE,
SOM AFLØNNES OVER FORSKNINGSBEVILLINGERNE,
OG SOM KAN FORVENTE EN ÆNDRET INDPLACERING**

(Se Meddelelser fra administrationen nr.197 af 28.4.1978 - artikel 9 i De almindelige gennemførelsesbestemmelser vedrørende proceduren for forfremmelse af det personale, der aflønnes over forskningsbevillingerne).

De midlertidigt ansatte, der mener, af denne liste er ufuldstændig eller fejlagtig, må fremsætte anmodning om rettelse til den administrative tjenestegren på det pågældende tjenestested for personalet tilhørende Det FFC senest den 21.2.1992.

GFS
**VERZEICHNIS DER AUS FORSCHUNGSMITTELN
BESOLDETEN BEDIENSTETEN AUF ZEIT, DIE FUER
EINE AENDERUNG DER EINSTUFUNG
IN FRAGE KOMMEN**

(Siehe Verwaltungsmittelungen Nr. 197 vom 28.4.1978 - Artikel 9 der allgemeinen Durchführungsbestimmungen zu dem Beförderungsverfahren für das aus Forschungsmitteln besoldete Personal).

Bedienstete auf Zeit, welche diese Liste für unvollständig oder unrichtig halten, haben für das Personal der GFS, entsprechende Berichtigungen bis zum 21.2.1992 bei der Verwaltungsabteilung ihres Dienstortes zu beantragen.

EL

ΚΚερ
ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΚΤΑΚΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΠΟΥ
ΑΜΕΙΒΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΡΕΥΝΑΣ,
Η ΚΑΤΑΤΑΞΗ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ
ΝΑ ΜΕΤΑΒΛΗΘΕΙ

(Βλέπε Ταχυδρόμο του Προσωπικού αριθ. 197 της 28.4.1978 - Άρθρο 9 των γενικών εκτελεστικών διατάξεων σχετικά με τη διαδικασία προαγωγής του προσωπικού που αμείβονται από τις πιστώσεις έρευνας.)

Οι έκτακτοι υπάλληλοι που κρίνουν ότι ο παρών πίνακας είναι ελλιπής ή λανθασμένος πρέπει να αποστείλουν τις αιτήσεις για διόρθωση στη διοικητική υπηρεσία του τόπου εργασίας όπου είναι τοποθετημένοι όσον αφορά το προσωπικό του Κοινού Κέντρου Ερευνών πριν από 21.2.1992.

EN

JRC
LIST OF TEMPORARY STAFF
PAID FROM RESEARCH APPROPRIATIONS
WHO ARE ELIGIBLE FOR A CHANGE IN GRADE

(Article 9 of the general provisions for giving effect to the procedure for promoting staff paid from research appropriations - Administrative Notices No 197 of 28 April 1978).

Temporary staff who consider this list incomplete or erroneous should address their requests for corrections to the administrative service of their place of posting for those personnel attached to the JRC before 21.2.1992.

CCI
**LISTA DE AGENTES TEMPORALES REMUNERADOS
CON CARGO A LOS CRÉDITOS DE INVESTIGACIÓN
QUE PODRÁN SER RECLASIFICADOS**

(Véase Informaciones administrativas nº 197, de 28.4.1978, artículo 9 de las Disposiciones generales de ejecución, relativas al procedimiento de promoción del personal remunerado con cargo a los créditos de investigación.)

Los agentes temporales que estimen que la presente lista es incompleta o que contiene errores, deberán enviar, por lo que respecta al personal del CCI, sus peticiones de rectificación al servicio administrativo de su lugar de destino, antes del 21.2.1992.

CCR
**LISTE DES AGENTS TEMPORAIRES
REMUNERES SUR LES CREDITS DE RECHERCHE
SUSCEPTIBLES DE BENEFICIER
D'UNE MODIFICATION DE CLASSEMENT**

(Voir Informations administratives nº197 du 28.4.1978 - Article 9 des dispositions générales d'exécution relatives à la procédure de promotion du personnel rémunéré sur les crédits de recherche).

Les agents temporaires qui estimeraient que la présente liste est incomplète ou erronée, devraient faire parvenir leurs demandes de rectification au service administratif de leur lieu d'affectation en ce qui concerne le personnel du CCR avant le 21.2.1992.

IT

CCR**ELENCO DEGLI AGENTI TEMPORANEI RETRIBUITI
SUGLI STANZIAMENTI PER LA RICERCA
CHE POSSONO BENEFICIARE DI UNA MODIFICA
DEL LORO INQUADRAMENTO**

(Cfr. Informazioni amministrative h. 197 del 28.4.1978 - Articolo 9 delle disposizioni generali d'esecuzione relative alla procedura di promozione del personale retribuito sugli stanziamenti per la ricerca).

Gli agenti temporanei che ritengano incompleto o erroneo H presente elenco, dovranno far pervenire le loro richieste di rettifica al servizio amministrativo del loro luogo di lavoro concernente il personale del CCF1 prima del 21.2.1992.

NL

GCO**LIJST VAN DE UIT DE KREDIETEN VOOR ONDERZOEK
BEZOLDIGDE TIJDELIJKE FUNCTIONARISSEN
WELKE EVENTUEEL IN AANMERKING KOMEN
VOOR EEN WIJZIGING VAN HUN INDELING**

(Zie Mededelingen van de Administratie nr. 197 van 28.4.1978 - artikel 9 van de algemene uitvoeringsbepalingen betreffende de bevorderingsprocedure voor het uit de kredieten voor onderzoek bezoldigd personeel.)

De tijdelijke functionarissen die deze lijst onvolledig of foutief achten, dienen bij de administratieve diensten van het QCO van hun standplaats voor 21.2.1992 wijziging aan te vragen.

PO

CCI**LISTA DOS AGENTES TEMPORÁRIOS REMUNERADOS
POR CONTA DAS DOTAÇÕES PARA INVESTIGAÇÃO,
SUSCEPTÍVEIS DE BENEFICIAREM DE UMA ALTERAÇÃO
DE CLASSIFICAÇÃO**

(Ver Informações Administrativas nº197 de 28.4.1978 - artigo 9º das disposições gerais de execução relativas ao processo de promoção do pessoal remunerado por conta das dotações para Investigação).

Os agentes temporários que considerem a presente licita Incompleta ou errada devem dirigir os seus pedidos de rectificação ao serviço administrativo do local de afectação respectivo, no que respeita ao pessoal do CCI, antes de 21.2.1992.

32 -I.A. nº 714 du 31.1.1992

Fælles Forsknings Center - Administrativt personale
Gemeinsame Forschungsstelle - Verwaltungsgruppe
Κοινό Κέντρο Έρευνας - Διοικητικό προσωπικό
Joint Research Centre - Administrative staff
Centro Comun de Investigacion - Cuadro administrativo
Centre Commun de Recherche - Cadre administratif
Centro Comune di Ricerca - Quadro amministrativo
Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Administratieve groepen
Centro Comum de Invest gação - Quadro administrativo

A5

LHOST GERARD ARTHUR FL

A7

MEMBRIVE JEAN-FRANÇOIS

Ba

CUPERUS AGE
GRAHAM FRANCES NIVEN
TAMBUISER REGINA

B3

BARBIERI DANIELA
BRUGNONI GIOVANNI
CICERI ADRIANA
FONTANA FRANCO
THIELEN PIERRE FERNAND
TONELLO MARIA ELENA
VANDELVE STEFAAN
VOLPI PAOLA

B4

ARRIBAS NEGRO CARLOS
ASMUSSEN FRIEDRICH
BEGON CLAIRE MARIE LEO
BOUTS JULES
CIPOLLETTI ANNA MARIA

B5

BERTATO WALTER
CARRIERO EDA
CROCI MARIA LUISA
DEPIERREUX LUC DENIS G
FINNERTI MAUREEN BREND
JANSS MICHELE MONIQUE
OLESEN JENS CHRISTIAN

C2

ALBERTI GABRIELE
BAIN ROSA MARIA
BAIOCCHI ANNA
BARBONI BIANCA
BARRESI LOREDANA
CARMINA IRMA
CASTELLI ANTONIELLA
CLAIS JEAN-MARC RENE L

C2

COGHETTO RITA
DAMM MYRIAM GEORGETTE
DE NOVELLIS CIRO
DE VITA GAETANO FRANCE
DEL GRANDE ANNA MARIA
DEL TORCHIO PAOLA
FORTI PATRIZIA
GASOFALO SEBASTIANO
GIARETTA MARIA GRAZIA
GOLINELLI ARLETTE
HESEMANS PAULA JAN
LIBERT CERUTTI MICHELL
LUNARDI-BIZZARRI LUIGI
MAINETTI ORNELLA
MANTEN JAN
MARIANI BERNARDO
MINAZZI FRANCOISE
MISTLER ALETHEE JEANNE
NICKELE ELENA
NICOLI LUISA VALERIA
NOTTEN EUPHEMIA
PAIOLA RITA
PASQUALINI ANDREA
PERLISCO FRANCESCO
POLVANI RICCARDO
RITZEROW CARLO P.
ROVERI MARIA ELVIRA
SAREDI GERMANO
SCANGA ANTONIO
SCHACK PAOLA
SCHEMBRI ELIO
SCHIEPPATI ANNA
SCHWEMMLE BARBARA
SIMONOTTI LIANA
SMIT WILLEMINA JOHANNA
STRAPPATO FRANCO
TAMANTINI GIULIO
THOMPSON MICHAEL
VAN DER BIEZEN VERONIC
VAN DER HOUT YVONNE.
VITOLO ALFONSO
VORENKAMP LAMMECHIEN J
WILLERS JENNIFER ANN

C3

BERENDSEN JULIA CHRIST
DONCEL LA TORRE MARIA

C3

DUANE BERTA
GEBAUER ANNEGRET
HUETE-RUIZ MARIA ELISA
MUNARETTO NADIA
ORLANDO DAMIANO ANTONI
PANUNZIO MARLIES

C4

ANASTASSIADU STAVRULA
CAPPELLO SABINE
GARCIA CENTENO LUIS AN
GOUWENS GERDA
HAAG FERNAND PIERRE
LUCAS EDMOND PIERRE ER
REINIER ETIENNE
RYDER JACQUELINE
VAN DEN STEEN MARTIN H

C5

BLURIOT MARIA MADELEIN
CHRISTMANN NATHALIE
CULLINAN UNA PHILOMENA
D'ALTON TRACY
GASPARD FREDERIC
GRIFFIN JENNIFER MAGDA
O'FLINN SABINE MARA
OTTO CARMEN
PI SOLER GABRIEL
POMBO LOPEZ MARIA CARM
QUEIROZ LOUCA DE SOUSA
SCHAUWERS CHRISTINE JU
STEHR OLE SONDERGAARD
THEUNISSEN MARIA
TREDER LOUISA ALAYNE
VAN DE LUCHT MIRA
VAN OS GEERTRUIDA SUSAN
VANVOLSEM LUDO
VOS LUTGARDIS EVA FRAN
WEESE GABRIELE

D2

SEARLE PHILIP

D3

FOGLIA BERNADETTE ANDR

D4

BALDARELLI EUSEPIO
FIORE LUCA
FITTIPALDI ANTONIO
TONAN MASSIMO

Fælles Forsknings Center - Videnskabeligt eller teknisk personale
Gemeinsame Forschungsstelle - Wissenschaftliche oder technische Gruppen
Κοινό Κέντρο Έρευνας - Επιστημονικό και τεχνικό προσωπικό
Joint Research Centre - Scientific or technical staff
Centro Comun de Investigacion - Cuadro científico o tecnico
Centre Commun de Recherche - Cadre scientifique ou technique
Centro Comune di Ricerca - Quadro scientifico o tecnico
Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek - Wetenschappelijke en technische groepen
Centro Comum de Investigaçao - Quadro científico ou técnico

A5

ADDABBO CARMELO
 BABELOT JEAN-FRANÇOIS
 BAIN DONALD STRAITON
 BASTIN FABIEN PIERRE
 BERRINI RENZO GIUSEPPE
 BERTELLI SERGIO
 BORLE 'MYRIAM GHISLAIN
 BOURENE MAURICE LOUIS
 BRUSEGAN ANTONIO
 BULLOCK EDWARD
 CACCIABUE PIETRO CARLO
 CARLESSO SYLVIANE PALM
 CIESLIK STANISLAW ANTO
 CRUTZEN YVES ROBERT JA
 D'ALESSANDRO MARCO
 DE GRANDI GIANFRANCO
 DE SADELEER HERVE PAUL
 DELINCE 'JACQUES HENRI
 DUFFIELD JOHN STUART
 FOLVING STEN
 FORDHAM RICHARD JOHN
 FRANCK FRANCIS JULES
 GOW HARRY BASIL FRANCI
 GREGOIRE JEAN-MARIE HE
 HALLEUX JEAN-PIERRE
 HIERNAUT JEAN POL
 HUNT BRIAN ANTHONY
 HURST ROGER CHRISTOPHE
 KOTZIAS DIMITRIOS
 LAMAIN LEENDERT
 MAGILL JOSEPH
 MEHL WOLFGANG MATTHIAS
 MEHR KENT PALLE
 MENDONCA-LOPES JORGE E
 MOSS RAYMOND LLOYD
 MOUSTY FRANCIS FELIX
 MURRAY CHARLES NICHOLA
 NGUYEN HUNG
 NORAGER OLE
 OSSENBRINK HEINZ ALEXA
 PECKHAM ROBERT JOSEPH
 PICKERING STEPHEN
 POU CET ANDRE EMILE JUL
 RAY IAN LESLIE
 RENDA VITO
 ROSSI EMANUELA
 ROY REGINE ANNE GEORGE

A5

SCHOLZ REINHARD
 SHARMAN MARTIN JOHN
 VAN GOETHEM GOERGES
 VOCINO VINCENZO
 WALKER CLIVE THOMAS
 WELLUM ROGER
 WORTH BRIAN
 YERKESS ARNOLD
 ZEYEN ROLAND

A6

ANDRITSOS FIVOS
 AVOURIS NICHOLAS
 BEST CLIVE HOWARD
 BIDOGLIO GIOVANNI
 BLOCKEEL ERIK OSCAR OC
 BOTTOMLEY PAUL DAVID W
 BRAGANZA LELLIS FRANCI
 BRITES FERNANDES MARIA
 CHURCHILL PETER NIGEL
 COLE THOMAS GEORGE
 COLOMBO AMBROGIO
 COUTSOMITROS CONSTANTII
 CUVELIER CORNELIS
 DE SAEGER EMILE GUY JA
 DE SANTI GIOVANNI FEDE
 DIAMANTIDIS ZISSIS
 DIAS GUERREIRO ANTONIO
 DIZADJI FRAYDUN
 DROGASIS GEORGIOS
 GARCIA ALONSO JOSE' IG
 GIBSON PETER NEIL
 HAASTRUP PALLE STEN
 HERNANDEZ GUEVARA HECT
 HERVAS-DE-DIEGO JAVIER
 HILL JOACHIM VITUS
 HJORTH JENS LIENGAARD
 INGELBRECHT CHRISTOPHE
 JEDRZEJCZAK DANIEL
 KOHL HANS GUENTHER
 MACHADO FERNANDES FREI
 MAGONETTE GEORGES ETIE
 MAY ROBERTO
 MORRIS STANLEY DAVID
 NESTI GIUSEPPE
 NICOLAOU GEORGE
 PAUWELS ANDREE MARIE N

A6

PERDIGAO MARIA VANDA
PETEVES STATHIS DIMITR
SANDERS JUERGEN
SCHLAUDECKER DENIS
SCHRIMPF WOLFRAM BERTH
SHEPHERD IAIN MAXWELL
SOLOMOS GEORGE
SOMERS JOSEPH SAMUEL
SPLIEKER ULRICH
STAKENBORG JACQUES HEN
STAMM HERMANN KARL DIE
STEEN MARC PIERRE GREG
SWINNEN RITA JOSEPHA G
TARTAGLIA GIACINTO PIE
TIMM FRIEDEMANN HOLGER
TOSCANO ENRIQUE HORACI
TRENKLE ROLF FRIEDRICH
VAN CAMP GODELIEVE MAR
VARFIS ARISTIDE VICTOR
VASSALLO GARY
VERDEBOUT JEAN RENE'
WILKINSON GRAEME GEORG
WUERTZ JORGEN
ZURITA ALEJANDRO

A7

AL-KHUDHAIRY DELILAH
AL'TZITZOGLOU TIMOTHEOS
ALVAREZ ALVABEZ MARLEN
ANNUNZIATO ALESSANDRO
AREIAS CAPITAO JOAQUIM
BARNES IAN RICHARD
BELWARD ALAN STEVEN
BICKEL MICHAEL
BIERLAIRE PHILIPPE GHI
BISHOP JAMES
BORDIN GUY
CHAMPION ISABELLE
CLEMENT FRANCIS MICHEL
COJAZZI GIACOMO GIOVAN
DE CORT MARC JOZEF MAR
DE GROOF HUGO YVONNE D
DEBARBERIS LUIGI
DOS SANTOS MARQUES FER
FATTORI MIRANDA AMARAL
FORTANER TORRENT SALVA
GONZALEZ Y JUARROS EST

A7

HAMBSCH FRANZ-JOSEF
LECOQ ANNA FRANCESCA
LEMAITRE PATRICE MICHE
MAGHIROS JOANNIS NIKOL
MAYER KLAUS
MC ALLISTER ALEXANDER
MC CUTCHEON PATRICK OS
MENESES DE ABREU RUI M
MILLAN-RUIZ JOSE' DEL
MOTA SERGIO
NORDVIK JEAN-PIERRE NI
NYKJAER LEO
PEETERS LUC
PERDIGAO JOSE NUNO
PERUJO ADOLFO
PETER GEORG FRANZ LUDW
PINTO VIEIRA ARTUR
RASMUSSEN KIRSTEN
ROCHE JEAN-LUC
SALA BENITO JOSE' VICE
SCHILLEBEECKX PETER JO
SERRA BELTRAN MIGUEL A
SKOULODIS ANDREAS NIK
SOLER LAGRESA PEDRO
SORDON GIANCARLO
STROOSNIJDER MARINUS F
TAMBUYSER PAUL BERNARD
TAYLOR PHILIP
VAN LIEDEKERKE MARC HE
WILLIKENS MARC ANDRE
ZALDIVAR-COMENGES JOSE
ZENIE' IBAA ALEXANDRE

A8

NIEMAN HANS

B2

DE VRIES GERHARD ROBER
EDEL JOHANNA DAGMAR
FOURCAUDOT SERGE
HOFMAN JOHANNES WILLEM
KINNART FRANÇOIS ARMÁN
KOHL MANFRED
LARDOT JEAN-MARIE
LEVA GIUSEPPE
MARZI GIAN PIERO MARIA

B2

UGIER MICHEL CHARLES
PAGLIARI VALERIO
POWELL JOHN
SASAKI TAKAO
TILIO ROBERTO
TINCANI MINO
TRINCHERINI PIER RENAT
TUERLINX JEAN LOUIS
VAN DE LAAR JACQUES MA

B3

BANDIRALI ANTONIO ENRI
BEUKERS RUTGER
BLOEM JOHANNES JOZEF
DE BOUE WILLY
DE HAAN FREDERICUS JOH
DUIVERMAN ALFRED
EYIGNS ROGER
FISCHER BURKHARD GUSTA
FLUNKERT DIETER HELMUT
FRANCHELLO GIOVANNI LU
GIAVARINI GIOVANNI CAR
GUHL GUENTHER
HARRISON VICTOR PETER
HOFMANS KAREL
KOSTECKA HERBERT
LAZZAKI PETER JOSEPH
LEBRUN FABRICE
NGUYEN MINH-CHAU
PAOLILLO LUIGI
PAPA LORIS
PELLOTTIERO DIDIER
POST WIETSE
SCHIPPER ADRIANUS
TANET GERARD FRANÇOIS
VALKIERS STAF
VAN DUFFEL EMIEL
VAN EIJK JACOB
VERBRUGGEN ANDRE LEO
WITTEBROOD BARTHOLOMEU

B4

ALBRECHT DANIEL JACQUE
ATHANASOPOULOS KONSIAN
BAKDELLI RENZO LUIGI
BARRAUX PATRICK SERGE
BELLINTANI ARTURO

B4

BERNARD CLAUDE
BETTI BORTOLO
BLANCO ORTIA MARIA TERE
BOSSI FABIO
BREITENBACH LOTHAR
CONNOLLY RICHARD NEIL
CORDEIRO RAPOSO FERNAN
DAMS DENIS LEONIA FRAN
DE CARITAT DE PERUZZIS
DELIA ROSSA MASSIMO
DI MAGGIO PIETRO
DORON RAUL MARIUS
DOUGLAS KEVIN JOHN
DUANE MATTHEW
DZBIKOWICZ ZDZISLAW JA
FEARN MARC ERIC
FUSARI ALBERTO
GANDREY FRANÇOISE
GARCIA FERNANDEZ VICTO
GEMELU ANGELO
GONZALEZ BERGANTINOS J
HASKAMP FREDERIK
HOLLAND MARGARET
HUYSMANS ALFONS
JUDGE CHRISTINA MARY
KASPEREIT HEDWIG URSUL
LAGOUR THIERRY HENRI J
LAURENT PHILIPPE
LIGTHART JACOBUS ADRIA
LOUVRIER CHRISTOPHE
MACCHI GIOVANNI MICHEL
MARTIN ELIZABETH MARY
MARTINEZ FERNANDO
MCGARRY DARREN PETER
MCGINLEY JOHN MARTIN
MCGIRL CHRISTOPHER
METTEN LANGO
MOENS ANDRE
MURRAY MARGARET MARY T
NAZARETH CHARLES ANTHO
NICHELE GIAMPAOLO
NORIEGA ALBERTO
O'GORMAN MARK
PAGLIOSA GIORGIO
PASSARELLA ROSANNA
PEDRONI VALERIO ADELIO
PRIETO JOSE' MIGUEL

B4

RASMUSSEN GERT SAHL
RIESGO VILLANUEVA JOSE
ROCHE2 ERIC PIETRO
ROHRIG NIKOLAUS
ROSEROT DE MELIN FRANC
SCHNEIDER HANS GUENTHE
SEYNAEVE RENE' JEAN RA
SLOWIKOWSKI BOLESLAW
TARUEFI ADRIEN JEAN IR
TEBALDI PIERCARLO
THORNTON MICHAEL IAN
TIMKE THEO ANDREAS GUE
TIRELLI DANIEL PATRICK
TOURNIER ALEXANDRE MAR
UNGEHEUER JUERGEN
VAN DER AAT CHRIS FRAN
VAN GORP ALFONS
VANSTEENKLISTE RENE PAU
WALKER DAVID CHARLES
ZANOTTI DENIS MICHEL

B5

ANSELMI MASSIMO STEFAN
BURKE ANDREW
CASTILLO HIDALGO EUGEN
CORDE IL STEPHANE JEAN
DE LUCA DINO ANTONIO
ESSWEIN WALTER
GARGANESE COSIMO
GARGUET PASCALE SUZANN
GERBOLES MICHEL OCTAVE
GERIACH HILDEGARD MARG
GODED BALLARIN IGNACIO
GONZALEZ Y GONZALEZ JO
HANSEN PAUL
HIERNAUT TANIA
HORSTMANN WIJBE JOHANN
JACKSON KEVIN
LESUEUR DOMINIQUE PATR
MAGERMANS MICHELE ANNI
MAUCQ THIERRY GUSTAVE
MC COURT JOSEPHINE
MONINA SERGIO
MUELLER ANNE
NIELSEN ALLAN OVERGAAR
OLIVA NICOLA
OP-DE-WEEGH JOHAN

B5

PETIT PATRICK GUY EDMO
RAQUIN RAPHAEL
RITO DE ABREU DUAKTE A
ROLLIN GILLES CLAUDE B
SANTOS DA GRAGA JOAO A
SCHIAVO FRANCESCA
SIMONETTA GIANCARLO
SIUTZ HEINZ MARTIN
THIELE ARMIN HARTMUT
TOGNOLI PIERCARLO
TORRES-BARRADO JOSE' M
VAN BIJLEN ROGER
VERAGTEN ERIK FRANS KA
VIALA JEAN EMILE
WENG UWE
WOJNOWSKI DENIS
YOUNG PAUL HERBERT
ZAAIJMAN WILLEM
ZIEHL WALTER

C2

AERTS MATHILDA
AGUECI MICHELE
ALBERIGO GUIDO
ARDIA ALDO
BARATTI GIULIO
BELTRAMINI GIANCARLO
BIANCHI SILVIO
BIAVASCHI PIERANGELO
BINDA DANTE
BOCCHI GIANFRANCO
BUSTO ANTONIO
BUTZER WILFRIED
CALDERINI GIAMPIERO
CAO NATALE
CATTALINI ROBERTO SERG
CATTANEO MORENA
CHIESA VITTORIO
CISTOLDI LEONARDO
CONTINI SERAFINO
COOLS HENRI
CUNEO GIUSEPPE
DE ANGELIS MARIO
DE VOS PAUL
EZAN JEAN NOËL
FERLA ENRICO

C2

FINK HELMUT
FIORAVAZZI ROBERTO
FOKNI BRUNO
FORNI VALERIO
GRITTI EGIDIO
GROET MARIA THERESIA B
GUAZZONI DENIS
KNORR KLAUS REINHOLD
MAINERI GIANCARLO
MAINETTI SERGIO
MASTROIANNI ANTONIO
MAZZA PAOLO ENRICO
MELCHIORI CLAUDIO
MILANTS ANDRE
MIRA ITALO
MUENCH BRUNO
OLDERSOM JOHANNES HEND
OSSOLA GIAMPAOLO
PANZARASA AUGUSTO
PAOLILLO MAURO GIUSEPP
PARACCHINI BRUNO
PARISOTTO FLAVIO
PISONI GIANFRANCO
KAMPA IUI8I
ROMOR MARINA
ROSESTOLATO GUERRINO
SARTORIO GIAN PIO
SCHNEIDER HERBERT
SCULATI MIRCO
SEELAND GERHARD
SIGNORELLI ARTURO
SIGNORONI GIUSEPPE
TALONI ARISTIDE
VAN DE SANDE ALAN FRAN
ZARA GIUSEPPE

C3

BASSO MARCO
BURG ALAIN MARC
CANCELINHA SEQUEIRA JO
COLLINS JOHN FETER
COLLOTTA ANGELO
COLOMBO RINALDO
DOPPENBERG TIJMEN
ESTEVEZ JOSE
FERREIRA TEIXEIRA ANTO
GARCIA FIEL ANTONIO

C3

GUILHERME ANTONIO AUGU
HEREDIA-ROSA ISIDORE
TOB LUCIO AMADIO
IZZO GIUSEPPE
KIEFFER RAOUL
KOEPP FRANZ LORENZ
LANAPPE GASTON FRANCIS
LEWIS DAVID JOHN
LINDER ACHIM KUNO
MARIANI BRUNO
MELIS GUSTAAF
MENZAGO SERGIO
MOLITOR DIDIER JEAN MA
PANIZZA ARRIGO
SILVA PESTANA LEOPOLDO
VAN RIET FRANCIS BAUDR
VAUGIN PIERRE GILBERT

C4

ARROJA DE ALMEIDA FERN
BARBIERI GIOVANNI FRAN
BENTO VALENTE JOSE'
BERETTA GIOVANNI
CAVIGLIA MAURO
COOK RUSSELL LEE
CORNELISSEN JOHANNES
DUERR MARLENE ANDREA
FACHINETTI DENIS
FAVOLI JEAN-MARIE
FERREIRA MANUEL FERNAN
FIELD MICHAEL THOMAS
FIGUEIREDO MORGADO JOR
FONTANELLA CLAUDIO
FRATINO FABIO
FRIEDERES PIERRE
FUSULIER CHRISTIAN GUI
GAIARDO MARCO NICO
GALLAGHER KEVIN FRANCI
HEFTRICH THEO MARCEL .
HILD DOMINIQUE
HUBERT OLIVIER YVON FR
LEGROS BERNADETTE
LOCORO GIOVANNI
MAST JOZEF .
MENDES JOSE' DUARTE
MOTA WALTER
MOYNIHAN MICHAEL

C4

NICOL GEORGE
PERALTA ROGERIO tt^LNUEL
PINTO GRANDE JOAQUIM
POTT LUCIEN
RIETH FRANCK LOUIi:i VIN
SANZ-ORTEGA JUAN JOSE'
SCHULLER ELVIRA
SINGER LAURENT
TORRES SAAVEDRA JOSE L
VALSESIA MASSIMO
VAN DER AAT RENELDUS F
VAN NIEUWENHUYZEH RUDI

C5

BOWE GERARD
BRUNORI BRUNO
GENOVESE TOMMASO
LE LIJOUR PHILIPPE ALA
MEYER LISBETH
PALMERI POTITO
PALMERI SALVATORE
SEGURA ARNAU ARCATIO A
VAN BRUSSELEN LUC EDOU
WALLENDORF MARC MARCEL

D2

BONALDORENATO
GARBIN MAURIZIO
MORELLI GIUSEPPE

D3

FRANZETTI ROBERTO
FURFARO SALVATORE

D4

GNANI MARIO
NOSEDA FRANCESCO
ZORZAN ANTONIO